

身體與自然叢書 02

迴向自然的詩學

蔡瑜◎編

臺大出版中心
NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY PRESS

港台書

身體與自然叢書 02

迴向自然的詩學

蔡瑜◎編



國家圖書館出版品預行編目資料

迴向自然的詩學 / 蔡瑜 編.

--初版--臺北市：國立臺灣大學出版中心 2012〔民 101〕

330 面；15 * 21 公分. (身體與自然叢書；02)

含名詞索引及人名索引

ISBN: 978-986-03-3093-9 (精裝)

1. 自然詩 2. 詩評 3. 文集

812.18

101013586

統一編號 1010101446

身體與自然叢書 02 迴向自然的詩學

主編：楊儒賓、陳昭瑛

執行主編：蔡振豐

編 者：蔡 瑜

策 劃 者：國立臺灣大學人文社會高等研究院

「東亞儒學」研究計畫 (<http://www.eastasia.ntu.edu.tw>)

出 版 者：國立臺灣大學出版中心

發 行 人：李嗣涔

發 行 所：國立臺灣大學出版中心 (<http://www.press.ntu.edu.tw>)

法律顧問：賴文智律師

展 售 處：國立臺灣大學出版中心

10617 臺北市羅斯福路四段 1 號

電話：02-23659286 傳真：02-23636905

E-mail：ntuprs@ntu.edu.tw

國家書店松江門市 電話：(02) 2518-0207

國家網路書店 <http://www.govbooks.com.tw>

五南文化廣場 電話：(04) 2226-0330

執行編輯：金葉明

助理編輯：李金縈

責任編輯：王又仕

封面設計：申朗企業有限公司 (<http://lyonfish.myweb.hinet.net>)

出版時間：2012 年 7 月初版

定 價：新臺幣 300 元整

GPN: 1010101446

ISBN: 978-986-03-3093-9 (精裝)

著作權所有・翻印必究

「身體與自然」叢書序言

「身體與自然」是兩個獨立的概念的結合，這兩個現代的概念都同時有來自西洋思想及本土傳衍下來的語義內涵，我們今日使用「身體」論述，有可能來自 **body** 一詞的文化脈絡，也有可能來自於傳統所用「形」、「身」的相關意義。我們用的「自然」一詞，有可能是 **nature** 的對譯，也有可能是老莊以下的自然義。簡言之，今日學界使用的「身體」與「自然」的語彙可以說是雙源頭的，但兩個源頭的內涵都很重要。然而，雙源頭的語詞如果混淆其語義，往往會造成極大的困擾，「自然」一詞及其衍生詞（如自然主義）在人文科學領域內造成的困擾就是一個明顯的例子。

「身體」與「自然」是國內人文社會學界晚近研究較集中的熱門領域，就前者而言，它滲入到醫療史、工夫論、性別研究、隱喻論諸領域；就後者來說，它與「生態倫理」、「物質文化」、「自然書寫」等領域關聯甚深。這兩個概念所以有漸成顯學之勢，無疑的是對以往人文社會學科的研究重意識甚於身體、重精神甚於物質、重人文甚於自然的模式之反動。「身體」、「自然」是兩個獨立的概念，但它們也有可能被詮釋成在本質上即密切關聯，不管東西哲學領域，一種建立在自然基盤上的身體主體都不是陌生的概念，一種建立在身體想像上的自然圖像也都是常見的事。

新學科的建置與新學術術語的引進東方已逾百年，這股新學的巨潮給東方世界帶來極大的衝擊，其作用不下於政治革命帶來的影響。百年來，由於整體華人世界都處在動盪不

安的局勢，不管是革命中心的中國大陸，或是處在東西衝突介面的港、臺，莫不如此。前輩學者身處浪潮之中，可以平心靜氣處理箇中議題的空間較為有限。但經過百年來的吸收、積累，加上這三十年來的東亞世界相對安靜無波，甚至隱然有太平盛世的形貌。文窮而後工，學則不免需要安定的環境之支持。我們這一代學者已有較好的機會沉澱激情，與析新義，這是個很好的反省的時代。

本叢書的設計緣於兩期國科會支持的整合型計畫，因計畫總主持人任職國立清華大學，原擬委由清華大學出版社出版，但後來因為出版社人事變動，出書政策有所調整，叢書出版單位不能不更改。茲徵得清華大學出版社應允，本叢書改由國立臺灣大學人文社會高等研究院出版《身體與自然叢書》，其餘的編輯程序及行政事宜大體不變。我們很感謝兩校的體諒與支持，也期望海、內外學術先進惠賜文稿，玉成此系列叢書。

本系統叢書不採傳統的分類模式，著作可譯、可撰、可編，內容可文、可哲、可史，兩個詞語的內涵可採今義，也可復活古義。形式的多樣性希望帶來意義的豐饒，我們的標準只有一種：就是符合學術標準。

民國 101 年元月 楊儒賓 謹識

編者序言

本書編纂的起點始於兩個由楊儒賓教授所領軍的國科會三年期集體整合型計畫：「重探中國人文傳統的自然觀」及「身體與自然——一個跨文化的論述」，執行時間從 2002 年持續至 2008 年。在計畫即將結束之時我們於 2008 年 6 月假臺南藝術大學舉行了一場大型的國際會議：「重探自然——人文傳統與文人生活」。在這個會議中除了原本的計畫成員之外，我們也擴大參與，和中研院文哲所、臺大文學院合作，並邀請國內外對「自然」議題有興趣的學者與會。相應於我們的計畫，會議中分別有一個部門集中討論「自然」概念在中國思想史的演變歷程，一個部門集中討論「自然」在中國詩歌史的流變展演，以作為日後編纂成《自然概念史》、《迴向自然的詩學》二書的基礎。因此，本書收錄的文章多數是當時會議的邀稿，後來為求聚焦，我們又再開過小型的研討會相互激盪。爾後，因緣際會還陸續納入了幾位到國立臺灣大學中國文學系做專題演講的文章。書中所收各篇文章有的是新稿，有的是舊作，多已先後發表於學術期刊，但在整編進本書時都展現了新的風貌，成為整體不可或缺的部分。在不斷拉長戰線又不斷整編的過程下，時間飛逝而過，從召開會議到付梓已逾三年，對如期交稿的朋友誠感歉疚，其中，除了種種編書必然面臨的困難與繁瑣之外，「學然後知不足」，才是真正遷延的主因。在編纂的過程中，匱缺之感總是令人忐忑不安。然而，凡事總有一個「開始」，「不足之處」正是對讀者最誠摯的召喚，唯有群策群力，「自然」的面貌才能透過

「詩學」的光照日漸明朗。

最後要感謝長期支助本項研究計畫的國科會人文處、清大人文社會研究中心、所有共同參與對話的學界先進與朋友，以及在計畫執行期間勉力付出的諸位研究生助理，缺少了任何一個環節，本書都無法問世。

蔡瑜 識於中華民國壹百年孟春

導 論

蔡 瑜

(一)

這是一本關於自然的詩學論文集，它嘗試打開中國「自然詩」的多元風貌，並期望能夠勾勒出一些典型。當然，這乃是一項極難措手的任務，最基本的原因有二：其一，「自然」此一語彙在中國人文傳統下本是一個語義極為豐富，牽涉廣泛，並不斷增衍其意的專門術語；同時，又因現代漢語以「自然」對譯英文的「nature」，而益增語義的夾纏。何謂「自然」？如何詮釋「自然」？實存在差異不小的解讀空間。其二，即或論者以籠統的概念理解中國「自然詩」的發展，也會發現這個傳統非常長遠，不易概括。因此，本書以「迴向自然」為名，基本上具有著復返原初重新探究的意味。之所以要再回原點重新出發，旨在提供一個能夠兼顧「自然」之古義與今義的視域，將傳統與現代的「自然」意蘊做一聯結。

今人所熟悉的「自然」語義，可以是狀詞，也可以是名詞，前者與古代漢語一脈相承，後者則主要來自與英文「nature」的對譯。英文「nature」的意涵同樣也很豐富，而它指涉「大自然」的辭義，促成了中文「自然」語義的重要擴充甚至質變。我們現在提到「自然詩」時，很容易產生的印象是「以自然為抒寫對象的詩作」，這裡的「自然」是物論

性質的自然，亦即名詞「大自然」。這是一種主題學的認知，視「自然」為一種創作題材的類型。這樣的理解放在今日的漢語語境中自有理據，簡單明瞭，極易理會。因此，為了含括中國歷代不斷增衍的眾多與「大自然」相關的詩作，現今出版的諸多的山水詩史、田園詩史，乃至於從文學角度切入的相關研究，多數採取能夠會通中西的「大自然」之義為主軸，為「自然詩」的開掘提出貢獻。

然而，這樣的理解與中國傳統的自然觀難以避免地產生了一種斷裂的關係，因為，「自然」在中文的古典語義中向來不作為物論性的指涉，而尤其重要的是，在中文的古典語義中即或是像「天地」這樣類似「萬物之總稱」的指涉，也是從人的「世界性」出發，人在「天地」之中，「天地人」三才是一個有機的聯結，「天地」對於古人而言不是對象性的客體，「山水」、「田園」同樣也不是。如果我們只關注「自然」的今義，會不知不覺受到承自西方近世自然觀的影響，「大自然」被視為是相對於主體的對象性存在，主客對立的思維難免偏離了中國傳統的人文精神，更不易同時綰結「自然」古典語義的狀詞意蘊。

因此，「迴向自然」必須回返「自然」在中文語境的古典語義，並兼顧它的現代衍繹。本書以「迴向」為名，取其原即有面向、回返的語義，而與佛典的專門用法關係不深。首先，「迴向」具有回到原點重新啟程以探究的意味，這是就本書對「自然」古義及其衍生歷史的關注而言；其次，既是逆向的復返，其路徑就不可能是直線的，而必然挾帶著歷史的積漸迂迴而行，呈現出向上與向下的來回震盪，這是就本書論文多半具有一定程度的「自然」史觀及明晰的當代意識而言。因此，「迴向自然」毋寧是「迴盪復返」於自然，如斯的

進路。

「自然」一詞在中國傳統作為重要的概念，首先見於老莊思想，《老子》說「道法自然」，「自然」與至高之道居於同一位階，道以「自然」的方式遍佈於萬物。《莊子》說「莫之為而常自然」、「順物自然而無容私」，也在發揮「發自己身」、「順其自然」之意，反對來自事物本身之外的力量。可以說「自然」一詞一出現在中文典籍中，借用牟宗三先生的語詞，就是一種「境界型態」，甚至是最高的境界。而「自然」境界在六朝時期與個體覺醒結合，更成為「個體精神自由」的表徵，「自然」乃躍居六朝精神史最核心的議題，「如何」實踐自然？又在「何處」實踐自然？是士人共同的關注。「自然」在此時不僅是玄理議題，也是生命實踐的課題，「自然」自此與中國的人文傳統緊密聯結。

「自然」是萬物的律則，萬物即是體現「自然」的所在，天地、宇宙都可視為萬物的總稱，不離自本自根的自然質性。人在天地之中的存在結構說明了人是「在世存有」，既是「在世存有」就不可能不與世界聯結，與萬物同具「在世共存」的質性。世界對人而言，並非表象性的存在，大自然也不是對象化的客體，而是滲入到主體生成的過程中。而中國傳統正是以氣化的身體觀與氣化的宇宙觀揭示這種交滲的基礎，如此，人才有獲致自然境界的可能性。這些對中國「自然」哲學的論述在中國思想史的研究上一向不曾或缺，然而，該如何以一種有機的關聯而非僅是背景的描述，融滲到「詩學」中，是一個極待整合的視域。

從這個語義傳統來看，現代漢語將「自然」從狀詞直接轉變成名詞，以指稱物論性的「大自然」，來對譯英文的「nature」，實與中文傳統以「自然」狀態理解「萬物」，具

有內在的聯結關係，其實相當程度保有了「自然」的古典精神。因此即或是指稱物論性的「自然」，透過人的觀視體察、融滲其間，所表徵的毋寧是主客相互蘊涵所展陳的存在情境與生命經驗。中國人文傳統對「自然」的重視投影在「詩學」上，正是以詩人極為豐富的感應方式形成繽紛多元的自然詩史。個體生命透過「自然」與世界聯結，以諸如應感、喻志、緣情、玄思、遊觀乃至興會的多元方式表彰人的存在情境，形構成可以共感、省思、對話的文化傳統。

從中國「自然詩」興盛的六朝時期伊始，「自然詩」的展開就與實現個體的精神自由相即不離，換言之，即是個體精神如何在「萬物自然」或云「大自然」中「自然」地展開。既然「自然」境界是六朝文人生命的實踐課題，就有工夫的修煉與場所的選擇，而六朝詩人正主要由我們所熟知的「山水」與「田園」兩者分別體現個體的精神自由。「山水」與「田園」滲入到詩人精神形構的過程中，前者開出了「玄化的山水」，蔚為此期的主流；後者開出了「人境的園田」，賦予實踐自然新的旨趣。概括地說，「田園」與「山水」分別對應了傳統的儒道思想，「田園」富含倫理的精神，「山水」則開出美感的形式，各以陶淵明與謝靈運為代表。延至唐代再由王維以自身的信仰與修行，開出「禪趣的自然」，對應著佛家的旨趣。至此我們可以說，在中國自然詩傳統中體現「精神與自然」的三個典型已經完成，對後世的「自然詩」傳統具有深遠的影響。

從「精神與自然」的關係來看中國「自然詩」的傳統，得以直契「自然」投影於「詩學」的精神風貌，所謂「詩學」在中國古典的語義中，同時包括詩人呈現於作品的「為詩之道」，以及評者基於後設反省的「論詩之理」。「氣之動物，物

之感人，故搖蕩性情，形諸舞詠。」不僅是詩人的感物緣情，這種主體與自然的互涉，在中國詩論史中還以「情景關係」這樣的議題蔚為大宗，情景交融常被視為一種藝術表現的理想境域。

六朝後期的「自然詩」逐漸褪去玄理的色彩，詩人也鮮有躬耕的經驗，作為抒情主體的詩人，他們的情感如何在景致的移轉變化中呈現？詩人係在「場」的氛圍之中或是在「場」的氛圍之外？「景」是連續移轉或是凝定聚集？都左右著詩人情感呈現的風貌，而大有探究的空間。如果再向存在的深處掘發，「孤獨」與「寓居」之間也具有內在的聯結，足以開展詩學的「場所論」。這些都呈現出「自然詩」的展開無論從存在體驗或是藝術形式著眼都具有無盡的探索空間，端看我們如何在一個宏闊的「自然」視域下選擇切入的角度。

(二)

本書收錄的文章就時代的分佈而言含括自先秦以迄唐代的自然詩歌，而更多聚焦於關鍵的六朝時期；在有限的篇幅裡，宋元明清不得不暫且擱置。我們不求面面俱到，而在從根本處釐清一些與「自然詩」相關的重要觀念與類型。本書的首篇拉開一個總攝全局的視野，接續五篇大體呈現出一種與精神思想、情景表現相互對話的「自然詩」發展史觀；第七篇則由跨文化的詩學意象，帶出深化議題的可能向度。藉由這些或是著眼於「人與自然之關係」的發展；或是摸索出體現「自然精神」的典型；或是以情景、場所，深化探索自然的空間；多少能夠增益我們對於中國自然詩傳統的認知，

也粗具與西方自然觀的比較基礎，因此，本書的第八篇文章即在嘗試給出一個比較中西自然觀的視域。《迴向自然的詩學》正是將自然的多元面貌及分歧的歷史語義，以詩歌之學作一展陳。「詩學」一詞置於中文的古典語境中，在唐宋時已泛指一般的詩歌之學，對古人而言，詩歌之學正體現在詩人詩作之中，由詩人詩作匯聚融成「詩學」的山河。

本書各篇論文的主要內容如下：

第一篇〈從應感、喻志、緣情、玄思、遊觀到興會——論中國古典詩歌所開顯「人與自然關係」的歷程及其模態〉一文，將中國詩歌所輻射出的「人與自然的關係」分成六個時期與模態，分從「應感」、「喻志」、「緣情」、「玄思」、「遊觀」、「興會」的發生因素、性相特徵、變遷軌跡，說明各期詩人如何體現對生命存在意義的詮釋，一方面建立起「形態學」的詮釋框架，也宏觀地概括了自《詩經》以至唐代的自然詩史。

第二篇〈「山水」是怎麼發現的——「玄化山水」析論〉一文，從思想史與藝術史的雙重視域切入，以蘭亭雅集、謝靈運詩、宗炳畫論為核心，揭示出晉宋時期的山水觀乃是一種氣化、虛靈、脫情的「玄化山水」，山水與主體的關係是以一種雙迴向的互滲關係相互融釋，進而一體而化。它成型於永和至元嘉的百年之間，是爾後中國山水畫與山水詩極重要的模型，可視為一種建立在形一氣一神身體觀與氣化的世界觀上之理想類型。

第三篇〈陶淵明的新自然說——人境的自然〉一文，以陶淵明與時代思潮的對話關係為主軸，傳統儒釋道的文化語境為背景，論證陶淵明為時代所開創的「新自然說」，可以名之為「人境的自然」。陶淵明以「園田」指涉「人境」，藉「人

境」重新定義「人間」，他所體現的自然境界，不是非人文性的山水世界，也不是佛教的淨土真境，而是融匯「人與人」、「人與萬物」兩個面向，在具有倫理性的「人境」寄寓其終極關懷，展演存在的意義。

第四篇〈謝靈運詩文中的「賞」和「情」——以「情用賞為美」句的解釋為線索〉一文，以〈從斤竹澗越嶺溪行〉中的一句詩：「情用賞為美」為核心，從句構、句法、句意的細膩分析，帶出此句有「情把其所賞的東西以為美」和「情由於賞這個行為成為美」兩種解釋的可能性，以凸顯謝靈運詩文中「賞」和「情」的重要關係。再以謝靈運詩文中「情」字的兩種面向為背景，結合當時佛教「其性實無」的「情」觀，進一步論證「情用賞為美」意在體現詩人的「情」通過欣賞山水而獲得轉化。

第五篇〈何遜詩的風景——與謝朓詩之比較〉一文，旨在以謝朓詩為參照軸，分析何遜在敘景方式上的獨特風格。論者指出謝朓詩好用主動性的語彙、鮮明對比的手法，將知覺集中於對象，於景色中顯現瞬間之美。而何遜詩中人與「景」的關係，則是詩人用被動性的語彙，以連續的詩聯描寫在時間之流移轉變化的「場」的氛圍，並將詩人情感融入其間。何遜此種使自我存在的姿態浮現於詩上的表現方法，與其抒情的強度相結合，為敘景詩帶來了新的可能性。

第六篇〈王維與山水詩由主玄趣向重禪趣的轉化〉一文，旨在梳理王維山水詩由晉宋以來的莊老玄風轉向盛唐南宗禪的改變軌跡。論者分從後期王維的心理特徵、處世哲學及其歷史文化內涵；玄禪自然觀與玄禪山林意識的玄禪之辨；王維前期詩的成就與轉化契機；以及《輞川集》作為山水詩史的又一次昇華等面向，闡發禪宗意識轉化為王維詩內質的必

然性與具體形態，並由此揭示晉宋以降至王孟前後山水詩由主玄趣向重禪趣的轉化軌跡。

第七篇〈巴修拉詩學中的寓居與孤獨——一個詩的場所論〉一文，以巴修拉詩學為主軸，考察寓居與孤獨之詩意象的內在義蘊。首先說明單一的詩意象如何將詩的瞬間與孤獨連結，而賦予孤獨一種脫離社會脈絡的形上學意義。其次藉由鳥、樹的意象透顯出一種力量意志，使孤獨的力量具現為一種道德想像。再次剖析力量意志如何凝聚為安居意志，從而將孤獨感與親密空間的關係扣合起來。最後以陶詩為例，凸顯此詩學經驗的跨文化意味。

第八篇〈萬物——關於中西自然之漫想〉一文，嘗試從中西不同的政治文化、社會結構、階級制度、宗教精神、民權思想、欣賞自然者的身分地位諸面向，析論中西自然觀的差異，以及中國人欣賞自然的歷史何以遠較西方早了一千多年的原因。本文分別以「能產的自然」與「所產的自然」，概括中國與西方主流自然觀的不同內蘊。前者認為自然有著生生不息、自我更新的創造力量，人必須參與其間才能體現自然；後者則認為自然是由上帝所創造的世界，人必須為自然賦予意義。

本書的各篇文章皆有明晰的問題意識與極具深度的分析論證，共同形成本書的有機結構，並為中國詩學在自然議題上的探究貢獻出可供參考的研究成果。然而，基於學術自主自由，「和而不同」仍然是可能存在的現象。因此，本書各篇的觀念彼此之間並不見得全然一致，各篇的用語也存在歧異，編者並不刻意統一，而將這些差異性保留下來，一方面藉此形成一種對話的情境，另一方面，則有意呈現一直以來學界對於「自然」摸索的痕跡。

迴向自然的詩學

目次

「身體與自然」叢書序言	楊儒賓	i
編者序言	蔡瑜	iii
導論	蔡瑜	v
從應感、喻志、緣情、玄思、遊觀到興會		
——論中國古典詩歌所開顯「人與自然關係」的歷程及其模態	顏崑陽	1
一、引論		1
二、「應感模態」的發生因素、性相特徵與存在意義之詮釋		7
三、「喻志模態」的發生因素、變遷軌跡、性相特徵與存在意義之詮釋		17
四、「緣情模態」的發生因素、變遷軌跡、性相特徵與存在意義之詮釋		24
五、「玄思模態」的發生因素、變遷軌跡、性相特徵與存在意義之詮釋		30
六、「遊觀模態」的發生因素、變遷軌跡、性相特徵與存在意義之詮釋		43

七、「興會模態」的發生因素、變遷軌跡、性相特徵與 存在意義之詮釋	50
八、結語	65
「山水」是怎麼發現的——「玄化山水」析論... 楊儒賓	75
一、前言	75
二、〈蘭亭集序〉與〈蘭亭詩〉	81
三、質有而趣靈	90
四、理來情無存	102
五、新理日出	112
六、結論：元嘉遺韻	119
陶淵明的新自然說——人境的自然	蔡 瑜 127
一、「新自然說」的興起	127
二、從「人間」到「人境」	133
三、兩種自然場域：園田與山水	140
四、兩種真境：人境與淨土	150
五、在儒道之際的「新自然說」	157
謝靈運詩文中的「賞」和「情」	
——以「情用賞為美」句的解釋為線索	佐竹保子 167
一、迄今為止對於「情用賞為美」句的解釋	167
二、「情用賞為美」的句子結構	169
三、謝靈運〈述祖德〉詩中的「情」及他三十多歲時所 寫詩文中的「情」	172
四、謝靈運四十歲左右及四十多歲時所寫詩文中的「情」	177